



Izvedbeni plan nastave (syllabus¹)

Sastavnica	Odjel za talijanistiku	akad. god.	2024./2025.					
Naziv kolegija	Egzil i migracije u talijanskoj književnosti	ECTS	3					
Naziv studija	Suvremena talijanska filologija; smjer: nastavnički; Prevoditeljski studij talijanistike							
Razina studija	<input type="checkbox"/> prijediplomski	<input checked="" type="checkbox"/> diplomski	<input type="checkbox"/> integrirani	<input type="checkbox"/> poslijediplomski				
Godina studija	<input type="checkbox"/> 1.	<input checked="" type="checkbox"/> 2.	<input type="checkbox"/> 3.	<input type="checkbox"/> 4.	<input type="checkbox"/> 5.			
Semestar	<input checked="" type="checkbox"/> zimski <input type="checkbox"/> ljetni	<input type="checkbox"/> I.	<input type="checkbox"/> II.	<input checked="" type="checkbox"/> III.	<input type="checkbox"/> IV.	<input type="checkbox"/> V.	<input type="checkbox"/> VI.	
Status kolegija	<input type="checkbox"/> obvezni kolegij	<input checked="" type="checkbox"/> izborni kolegij	<input type="checkbox"/> izborni kolegij koji se nudi studentima drugih odjela		Nastavničke kompetencije	<input type="checkbox"/> DA <input type="checkbox"/> NE		
Opterećenje	15	P	15	S	V	Mrežne stranice kolegija		<input checked="" type="checkbox"/> DA <input type="checkbox"/> NE
Mjesto i vrijeme izvođenja nastave	SK-142, ponedjeljkom od 14:15 do 16			Jezik/jezici na kojima se izvodi kolegij		Talijanski		
Početak nastave	7. listopada 2024.			Završetak nastave		13. siječnja 2025.		
Preduvjeti za upis	Upisana 2. godina diplomskog studija.							
Nositelj kolegija	Doc. dr. sc. Nikolina Gunjević Kosanović							
E-mail	ngunjevi@unizd.hr			Konzultacije	Konzultirati web stranicu Odjela			
Izvođač kolegija	Doc. dr. sc. Nikolina Gunjević Kosanović							
E-mail	ngunjevi@unizd.hr			Konzultacije	Konzultirati web stranicu Odjela			
Vrste izvođenja nastave	<input checked="" type="checkbox"/> predavanja	<input checked="" type="checkbox"/> seminari i radionice	<input type="checkbox"/> vježbe	<input type="checkbox"/> obrazovanje na daljinu	<input type="checkbox"/> terenska nastava			
	<input type="checkbox"/> samostalni zadaci	<input type="checkbox"/> multimedija i mreža	<input type="checkbox"/> laboratorij	<input type="checkbox"/> mentorski rad	<input type="checkbox"/> ostalo			
Ishodi učenja kolegija	<ul style="list-style-type: none">• Smjestiti egzil i migracije u književno-teoretski kontekst te nabrojati najpoznatije primjere u talijanskoj književnosti.• Interpretirati i analizirati odabrane književne tekstove.• Napisati esej o odabranom književnom tekstu u okviru zadanih parametara (tema, urednička pravila, broj stranica).• Usmeno izložiti i protumačiti odabrane književne tekstove.							
Ishodi učenja na razini programa	<ul style="list-style-type: none">• Razumjeti, govoriti i pisati talijanski jezik na C1 razini prema Zajedničkom europskom referentnom okviru za jezike Vijeća Europe.• Napisati esej upotrebljavajući stečena znanja iz teorije i povijesti književnosti uz primjenu općih zakonitosti iz područja sintakse, leksikologije, fonetike i fonologije, stilistike i metrike u analizi odabranog teksta.• Prepoznati, analizirati i raščlaniti povijesna prožimanja talijanske i hrvatske uljudbe i kulture.							

¹ Riječi i pojmovni sklopovi u ovom obrascu koji imaju rodno značenje odnose se na jednak način na muški i ženski rod.



Načini praćenja studenata	<input checked="" type="checkbox"/> pohađanje nastave	<input type="checkbox"/> priprema za nastavu	<input type="checkbox"/> domaće zadaće	<input checked="" type="checkbox"/> kontinuirana evaluacija	<input type="checkbox"/> istraživanje
	<input type="checkbox"/> praktični rad	<input type="checkbox"/> eksperimentalni rad	<input checked="" type="checkbox"/> izlaganje	<input type="checkbox"/> projekt	<input checked="" type="checkbox"/> seminar
	<input type="checkbox"/> kolokvij(i)	<input type="checkbox"/> pismeni ispit	<input checked="" type="checkbox"/> usmeni ispit	<input type="checkbox"/> ostalo:	
Uvjeti pristupanja ispitu	Redovito pohađanje nastave prema <i>Pravilniku o studijima i studiranju</i> , aktivno sudjelovanje u nastavi, izrada i prezentacija seminarskoga rada.				
Ispitni rokovi	<input checked="" type="checkbox"/> zimski ispitni rok		<input type="checkbox"/> ljetni ispitni rok	<input checked="" type="checkbox"/> jesenski ispitni rok	
Termini ispitnih rokova	Ispitni rokovi Odjela za talijanistiku			Ispitni rokovi Odjela za talijanistiku	
Opis kolegija	U okviru kolegija elaborirat će se fenomen egzila i migracija unutar talijanske književnosti. Nakon književno-teoretskog određenja ključnih pojmova analizirat će se tekstovi od početaka talijanske književnosti do današnjice te dati uvid u širi, društveno-politički i kulturno-umjetnički kontekst.				
Sadržaj kolegija (nastavne teme)	<ol style="list-style-type: none">1. Upoznavanje s obvezama, planom i programom rada2. Migracije i egzil u književnosti – teoretski okvir3. Egzil u različitim književnim rodovima i vrstama4. Pregled i analiza odabranih tekstova (seminar)5. Egzil kroz povijest talijanske književnosti6. Pregled i analiza odabranih tekstova (seminar)7. Egzil zadarskih autora na talijanskom jeziku8. Pregled i analiza odabranih tekstova (seminar)9. Egzil zadarskih autorica na talijanskom jeziku10. Pregled i analiza odabranih tekstova (seminar)11. Talijanska književnost emigracije12. Pregled i analiza odabranih tekstova (seminar)13. Talijanska književnost imigracije14. Pregled i analiza odabranih tekstova (seminar)15. Zaključna razmatranja				
Obvezna literatura	<p>Teoretski okvir:</p> <ul style="list-style-type: none">• <i>La letteratura dell'emigrazione: Gli scrittori di lingua italiana nel mondo</i>, ur. Jean-Jacques Marchand, Edizioni della Fondazione Giovanni Agnelli, Torino, 1991.• Mauceri, M. Cristina; Negro, M. Grazia: <i>Nuovo immaginario italiano: italiani e stranieri a confronto nella letteratura italiana contemporanea</i>, Sinnos, Roma, 2009.• Roić, Sanja: <i>Stranci: portreti s margine, granice i periferije</i>, Hrvatska sveučilišna naklada, Zagreb, 2006.• Rella, Franco, <i>Dall'esilio: La creazione artistica come testimonianza</i>, Feltrinelli, Milano, 2004.• Said, Edward W.: <i>Nel segno dell'esilio: riflessioni, letture e altri saggi</i>, prev. Massimiliano Guareschi i Federico Rahola, Feltrinelli, Milano, 2008.• Taddeo, Raffaele: <i>Letteratura nascente, Letteratura italiana della migrazione. Autori e poetiche</i>, Raccolto Edizioni e Raffaele Taddeo, Milano, 2006. <p>Književni tekstovi za seminare (izbor):</p> <ul style="list-style-type: none">• Alighieri, Dante: <i>Divina Commedia</i>• Bettiza, Enzo: <i>Esilio</i>• Cecconi, Raffaele: <i>D... come Dalmata: poesie nel dialetto di Zara</i>• Cecconi, Raffaele: <i>La Corsara</i>• De Luca, Liana: <i>La grata</i>• De Luca, Liana: <i>La magnifica desolazione</i>• Foscolo, Ugo: <i>Le ultime lettere di Jacopo Ortis</i>				



	<ul style="list-style-type: none"> • Pellico, Silvio: <i>Le mie prigioni</i> • Perlini, Marco, <i>Non ho più patria</i> • Scego, Igiaba: <i>La mia casa è dove sono</i> • Sereni, Vittorio: <i>Frontiera</i> 					
Dodatna literatura	<ul style="list-style-type: none"> • Ballinger, Pamela, <i>History in Exile: Memory and Identity at the Borders of the Balkans</i>, Princeton University Press, Princeton and Oxford, 2003. • Ceola, Patrizia: <i>Migrazioni narranti: L'Africa degli scrittori italiani e l'Italia degli scrittori africani: un chiasmo culturale e linguistico</i>, libreriauniversitaria.it, Webster srl, Padova, 2011 • <i>Già troppe volte esuli: Letteratura di frontiera e di esilio</i>, ur. Novella di Nunzio, Francesco Ragni, Università degli studi di Perugia, Perugia, 2014., on-line http://www.ctl.unipg.it/issues/ESULI/TOMO%20I.pdf http://www.ctl.unipg.it/issues/ESULI/TOMO%20II.pdf • Gnisci, Armando; Sinopoli, Franca; Moll, Nora: <i>La letteratura del mondo nel XXI secolo</i>, Pearson Italia, Milano-Torino, 2010. • Guillén, Claudio, <i>On the Literature of Exile and Counter-Exile</i>, u „Books Abroad“, 50 (1976), 2 – on-line http://www.jstor.org/stable/40130427 • Mellino, Miguel, <i>La critica postcoloniale: Decolonizzazione, capitalismo e cosmopolitismo nei postcolonial studies</i>, Meltemi, Roma, 2005. 					
Mrežni izvori	http://www.sagarana.net/ http://www.el-ghibli.org/ https://www.unive.it/pag/31776 http://www.viaggiatorijournal.com/ https://www.testimonianzeonline.com/2019/03/9052/					
Provjera ishoda učenja (prema uputama AZVO)	Samo završni ispit					
	<input type="checkbox"/> završni pismeni ispit		<input type="checkbox"/> završni usmeni ispit		<input type="checkbox"/> pismeni i usmeni završni ispit	
	<input type="checkbox"/> samo kolokvij/zadaće	<input type="checkbox"/> kolokvij / zadaća i završni ispit	<input type="checkbox"/> seminarski rad	<input checked="" type="checkbox"/> seminarski rad i završni ispit	<input type="checkbox"/> praktični rad	<input type="checkbox"/> drugi oblici
Način formiranja završne ocjene (%)	<ul style="list-style-type: none"> • Izrada i prezentacija seminarskog rada: 70% • Usmeni ispit: 20% • Pohadanje nastave: 10% 					
Ocjenjivanje kolokvija i završnog ispita (%)	< 60	% nedovoljan (1)				
	61-70	% dovoljan (2)				
	71-80	% dobar (3)				
	81-90	% vrlo dobar (4)				
	91-100	% izvrstan (5)				
Način praćenja kvalitete	<input checked="" type="checkbox"/> studentska evaluacija nastave na razini Sveučilišta <input type="checkbox"/> studentska evaluacija nastave na razini sastavnice <input type="checkbox"/> interna evaluacija nastave <input checked="" type="checkbox"/> tematske sjednice stručnih vijeća sastavnica o kvaliteti nastave i rezultatima studentske ankete <input type="checkbox"/> ostalo					
Napomena / Ostalo	<p>Sukladno čl. 6. <i>Etičkog kodeksa</i> Odbora za etiku u znanosti i visokom obrazovanju, „od studenta se očekuje da pošteno i etično ispunjava svoje obveze, da mu je temeljni cilj akademska izvrsnost, da se ponaša civilizirano, s poštovanjem i bez predrasuda“.</p> <p>Prema čl. 14. <i>Etičkog kodeksa</i> Sveučilišta u Zadru, od studenata se očekuje „odgovorno i savjesno ispunjavanje obveza. [...] Dužnost je studenata/studentica čuvati ugled i dostojanstvo svih članova/članica sveučilišne zajednice i Sveučilišta u Zadru u cjelini, promovirati moralne i akademske vrijednosti i načela. [...]</p>					



	<p>Etički je nedopušten svaki čin koji predstavlja povredu akademskog poštenja. To uključuje, ali se ne ograničava samo na:</p> <ul style="list-style-type: none">- razne oblike prijevare kao što su uporaba ili posjedovanje knjiga, bilježaka, podataka, elektroničkih naprava ili drugih pomagala za vrijeme ispita, osim u slučajevima kada je to izrijekom dopušteno;- razne oblike krivotvorenja kao što su uporaba ili posjedovanje neautorizirana materijala tijekom ispita; lažno predstavljanje i nazočnost ispitima u ime drugih studenata; lažiranje dokumenata u vezi sa studijima; falsificiranje potpisa i ocjena; krivotvorenje rezultata ispita“. <p>Svi oblici neetičnog ponašanja rezultirat će negativnom ocjenom u kolegiju bez mogućnosti nadoknade ili popravka. U slučaju težih povreda primjenjuje se <u>Pravilnik o stegovnoj odgovornosti studenata/studentica Sveučilišta u Zadru</u>.</p> <p>U elektronskoj komunikaciji bit će odgovarano samo na poruke koje dolaze s poznatih adresa s imenom i prezimenom, te koje su napisane hrvatskim standardom i primjerenim akademskim stilom.</p> <p>U kolegiju se koristi Merlin, sustav za e-učenje, pa su studentima potrebni AAI računari.</p>
--	--